

# Spletni portal Evropski plačilni nalog


## Predstavitev projekta

V skladu z zastavljenimi cilji projekta, je projektni partner pripravil prototip spletnega portala za elektronsko oddajo evropskega plačilnega naloga.

Spletni portal Evropski plačilni nalog omogoča enostavno oddajo plačilnih nalogov oziroma sodnih zahtevkov preko spleta. Zasnovan je bil za meddržavno uporabo. Vendar je ta prototip zaenkrat orientiran le na slovensko sodstvo.

Postopek za oddajo evropskega plačilnega naloga je zelo preprost:

1. Pravilno izpolnjen obrazec za evropski plačilni nalog.
2. Uspešno izpolnjen čarovnik, v katerega vpišemo podatke o višini terjatve, podatke o tožniku in tožencu ter pravilno izpolnjen obrazec E v PDF formatu.
3. Potrditev oddaje podatkov o plačilnem nalogu in prenos digitalno podpisane potrdila, ki ga izda portal in potrjuje, da je uporabnik plačilni nalog resnično oddal.

Evropski plačilni nalog					
<b>Obrazec E</b>				Člen 12(1) Uredbe (ES) št. 1896/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi postopka za evropski plačilni nalog	
<b>1. Sodišče</b>				Številka zadeve	
Sodišče				V/Na	
Naslov				Datum (dan/mesec/leto)	
Poštna številka	Kraj	Država		Podpis in/ali žig	
<b>2. Stranke in njihovi zastopniki</b>					
Oznake: 01 Tožeča stranka 03 Pooblaščenec tožeče stranke * 05 Zakoniti zastopnik tožeče stranke **					
02 Tožena stranka 04 Pooblaščenec tožene stranke * 06 Zakoniti zastopnik tožene stranke **					
Oznaka	Priimek, ime/ime podjetja ali organizacije			Identifikacijska oznaka (po potrebi)	
	Naslov	Poštna številka	Kraj	Država	
	Telefon ***	Faks ***	E-pošta ***		
	Poklic ***	Druge podrobnosti ***			
Oznaka	Priimek, ime/ime podjetja ali organizacije			Identifikacijska oznaka (po potrebi)	
	Naslov	Poštna številka	Kraj	Država	
	Telefon ***	Faks ***	E-pošta ***		
	Poklic ***	Druge podrobnosti ***			
Oznaka	Priimek, ime/ime podjetja ali organizacije			Identifikacijska oznaka (po potrebi)	

Slika1: Evropski plačilni nalog, obrazec E

V Sloveniji imamo:

- 11 okrožnih sodišč,
- 44 okrajnih sodišč.

Poslan plačilni nalog se dodeli določenemu sodišču glede na dve karakteristiki:

- višina zneska zahtevka,
- kraj prebivališča tožene stranke.

Če je višina zahtevka višja od 8.345,85€ je plačilni nalog pod pristojnostjo okrožnega sodišča, drugače pa je pod pristojnostjo okrajnega sodišča. Sodba se izvrši v tistem sodišču katero je pristojno za kraj v katerem je stalno prebivališče toženca.

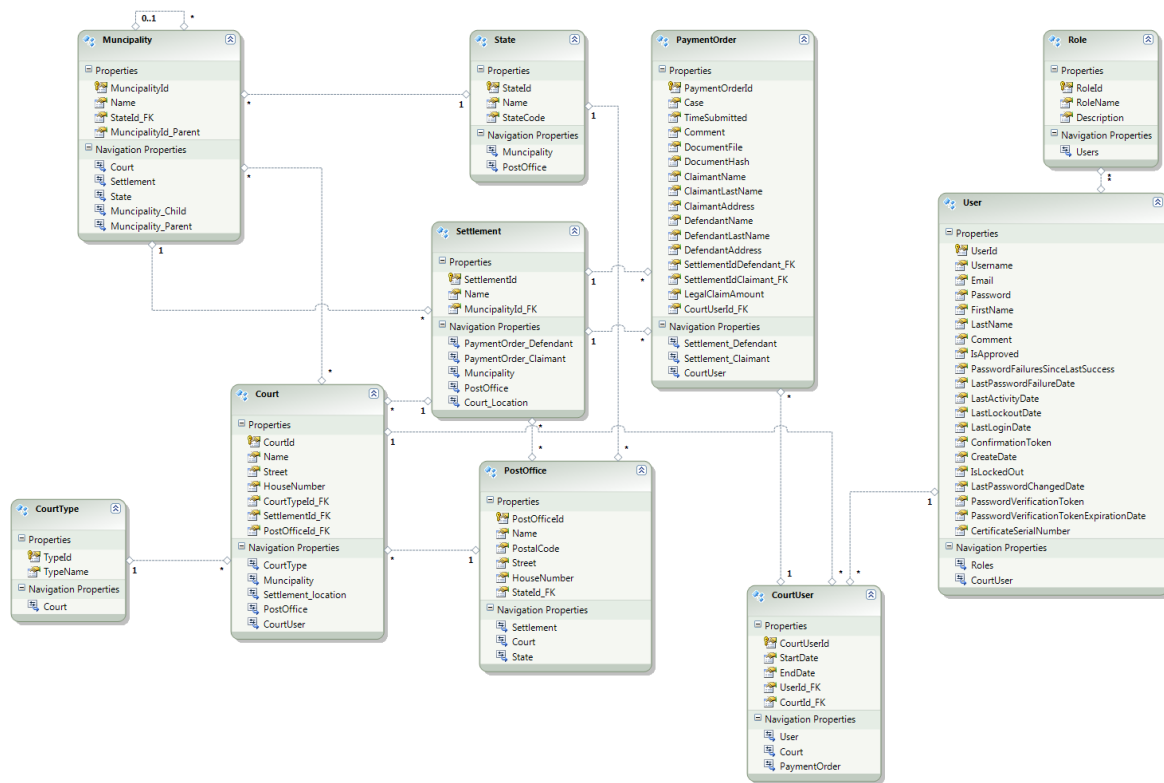
## **Podrobnosti izdelave projekta**

### **Arhitekturne podrobnosti projekta**

Portal temelji na sledečem konceptualnem modelu (Slika 2), ki vsebuje naslednje pomembnejše entitete:

- Uporabniki – shranjevanje podatkov o registriranih uporabnikih spletnega portala;
- Uporabniške vloge – definiranje vlog in dovoljenj uporabnikov kot so navaden uporabnik, administrator, sodnik ipd.;
- Države – seznam držav v Evropski uniji;
- Občine – seznam občin, vsaka občina je vezana na določeno državo;
- Naselja – seznam naselij, ki so vezane na občino ter pošto;
- Pošte – seznam pošt;
- Sodišča – seznam sodišč;
- Tipi sodišč – možni tipi sodišč (okrožno ali okrajno sodišče);

- Plačilni nalogi – vsebuje plačilne naloge, ki jih oddajo uporabniki spletnega portala v obliki PDF datotek ter podatke o tožencih in tožnikih, vsak plačilni nalog je vezan na določenega sodnika v izbranem sodišču, kateremu je bil nalog dodeljen.



Slika 2: Izdelan entitetni model portala

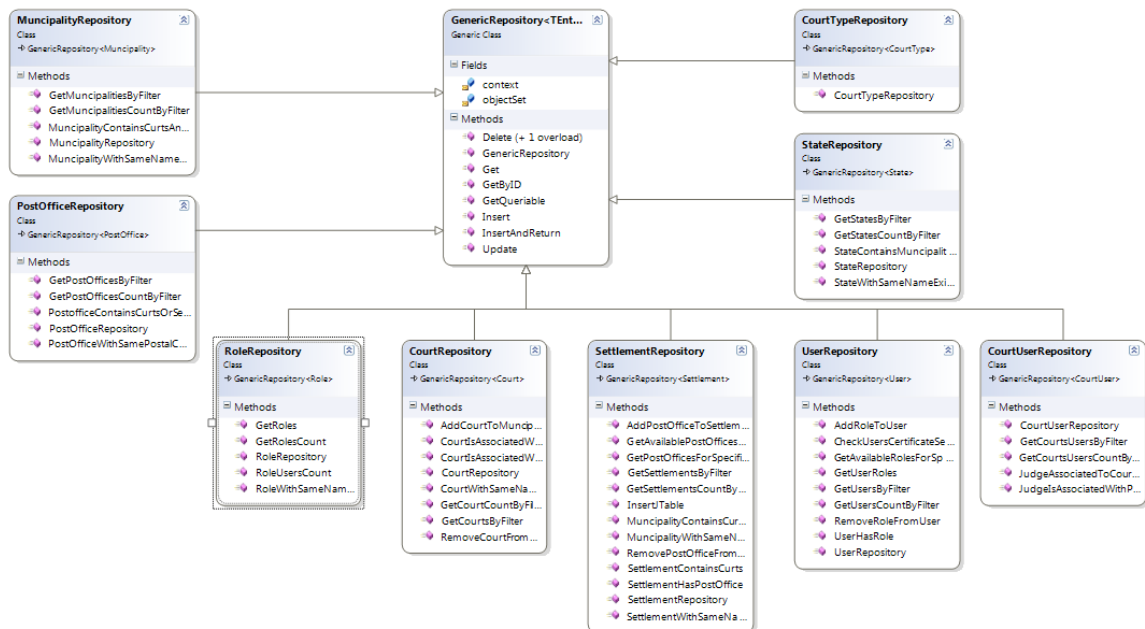
Ker projekt vsebuje veliko entitet, nad katerimi se vršijo relativno podobne CRUD operacije (operacije ustvarjanja, posodabljanja in brisanja podatkov v entiteti), smo se odločili uporabiti generični repozitorij, ki vsebuje množico skupnih metod za manipulacijo nad entitetami [16]:

- Delete – brisanje posameznega vnosa ali skupine vnosov posamezne entitete glede na podane filtre, karakteristike;
- Update – posodabljanje, spreminjanje posameznega vnosa izbrane entitete;
- Insert – dodajanje novega vnosa v posamezno entiteto;
- Get, GetById – pridobivanje posameznega vnosa ali skupine vnosov posamezne entitete glede na podane filtre, karakteristike.

To je bil bistven del naloge, ki se je razlikoval, od v vodiču zgoraj, predstavljenega repozitorija. Takšen način ustvarjanja generičnega repozitorija smo iz vodiča izpustili, ker bi vse skupaj samo nepotrebno dodatno zakompliciralo težavnost izdelave aplikacije, katere namen je bil ravno splošna preprostost.

Pri ustvarjanju specifičnih repozitorijev (Slika 3), kot je na primer repozitorij naselij ali repozitorij sodišč, smo vedno dedovali iz generičnega repozitorija tako, da je vsak na novo izpeljan repozitorij že vseboval delujoče skupne metode za manipulacijo nad podatki entitet. V izpeljanih repozitorijih smo naknadno dodali samo tiste metode, ki so bile potrebne za specifične operacije nad posameznimi entitetami.

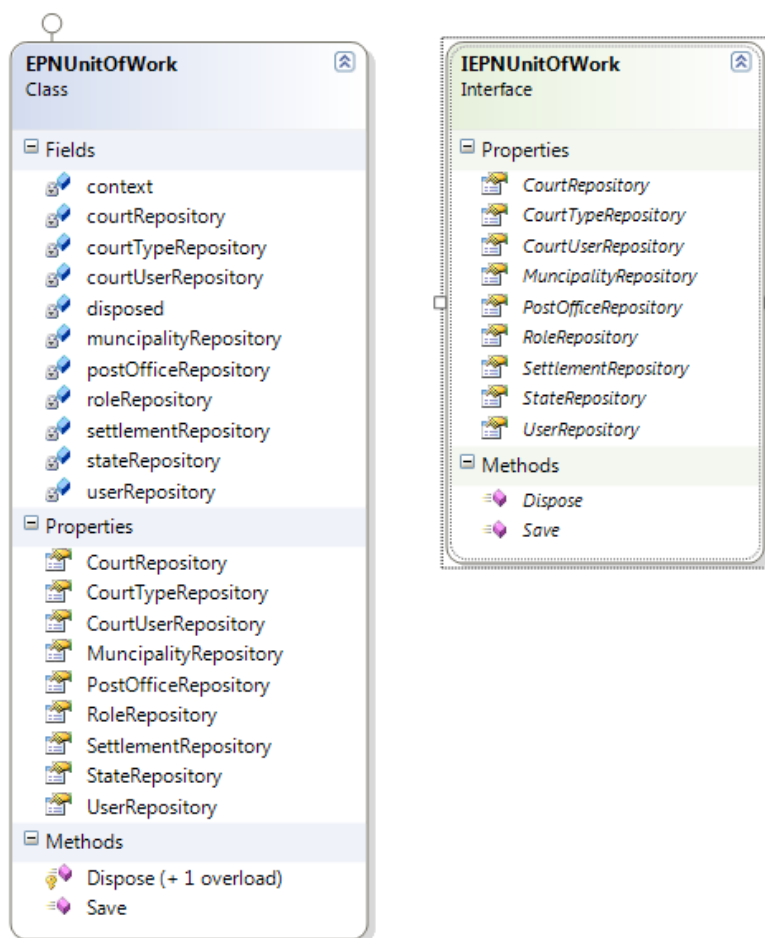
Izbran vzorec je omogočal plast abstrakcije (skril je podrobnosti implementacije dostopa do podatkov) med poslovno logiko in dostopom do podatkov tako, da je promoviral šibko sklopljenost posameznih plasti, zmanjšanje podvajanja kode, boljšo strukturo, preglednost in vzdrževalnost kode ter boljšo podporo za testiranje enot.



Slika 3: Razredni diagram repozitorijev

Vzorec delovna enota (Unit Of Work)

Obstoječe repozitorije smo združili v načrtovalski vzorec Unit of work (delovna enota) (Slika 4), ki je omogočal uporabo skupnega objektnega konteksta različnim repozitorijem, ki so bili del iste transakcije. Povedano z drugimi besedami: s pomočjo vzorca je bilo možno usklajevanje vseh posodobitev medsebojno odvisnih repozitorijev v podatkovni bazi. Delovna enota je vodila seznam objektov, na katere so vplivale poslovne transakcije. Prav tako je usklajevala zapis sprememb in razreševanje težav z vzporednim dostopom.



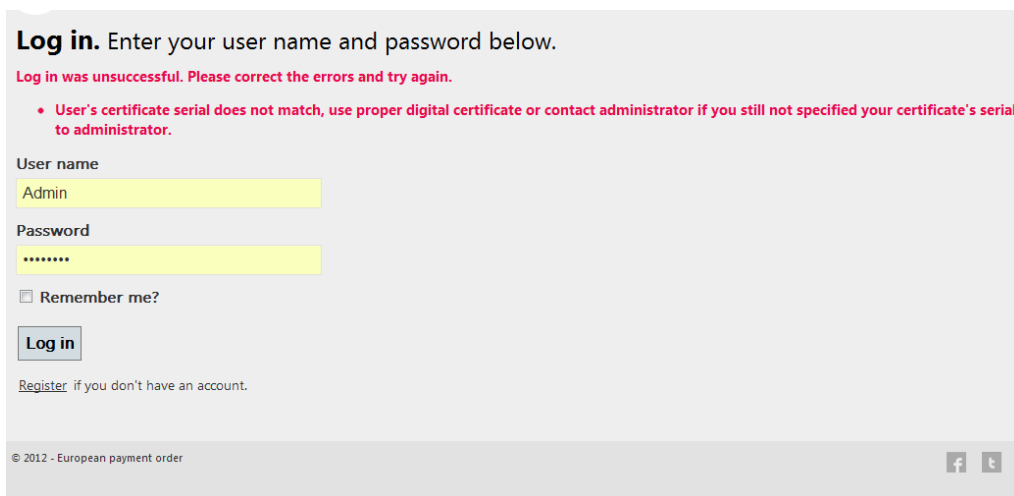
Slika 4: Enota dela

## Uporabniška dovoljenja in avtentikacija z digitalnim potrdilom

Izdelan spletni portal uporabljajo različne vrste uporabnikov, kateri imajo med seboj različne pravice dostopa do določenih delov portala. Portal okvirno vsebuje naslednji skupek uporabniških vlog, ki se dodeljujejo uporabnikom glede na njihove značilnosti:

- administrator – upravitelj portala, ki lahko upravlja z uporabniki (dodeljuje, odvzema pravice) ureja podatke v podatkovni bazi in podobno;
- registriran uporabnik – registriran uporabnik brez posebnih pravic;
- sodnik – uporabnik, ki lahko pregleduje plačilne naloge in
- onemogočen uporabnik – uporabnik katerega račun je onemogočil administrator portala zaradi določenih razlogov.

Avtentikacija uporabnika poteka v dveh korakih. Vedno, ko se uporabnik želi prijaviti v portal spletni brskalnik prikaže okno za izbiro digitalnih potrdil. Uporabnik izbere lastno digitalno potrdilo ter vpiše svoje uporabniško ime in geslo (Slika ). V primeru, da se serijska številka digitalnega potrdila ne ujema s serijsko številko potrdila uporabniškega računa, ki je shranjen in asociiran v podatkovni bazi portala, portal izpiše obvestilo o napaki, ki poziva uporabnika, da kontaktira z administratorjem portala (Slika ). V primeru, da pri prijavi ne pride do nobenih napak, uporabnika uspešno prijavi v sistem in preusmeri na glavno stran portala.



**Log in.** Enter your user name and password below.

Log in was unsuccessful. Please correct the errors and try again.

- User's certificate serial does not match, use proper digital certificate or contact administrator if you still not specified your certificate's serial to administrator.

User name  
Admin

Password  
\*\*\*\*\*

Remember me?

**Log in**

[Register](#) if you don't have an account.

© 2012 - European payment order

Slika 4: Napaka pri prijavi v portal zaradi uporabe napačnega digitalnega potrdila

## Izdelava administrativnega dela spletnega portala

Najbolj kompleksna in časovno potratna naloga je bila izdelava administrativnega dela portala (Slika ). Pri izdelavi administrativnega dela smo uporabili jQuery vtičnik jTable, ki se je uporabljal za ustvarjanje tabel, ki temeljijo na AJAX-u (Asinhronemu JavaScript-u in XML-ju). S pomočjo jTable smo prikazovali in manipulirali (CRUD operacije) s podatki podatkovne baze spletnega portala.

Administracija je obsegala naslednja bistvena področja:

- administracija držav,
- administracija občin in asociiranje občin s sodišči,
- administracija in asociiranje naselij s poštami, ki so pristojne za določena naselja,
- administracija pošt,
- administracija sodišč,

- administriranje in asociiranje uporabnikov in uporabniških vlog,
- asociiranje sodnikov.

Users list

Username:  Email:

Roles	Username	Email	First name	Last name	Status	Last login	Certificate SN
	Admin	admin@gmail.com	Rok	Povodnik	Enabled	22.04.2012	3B-43-47-1A
	BorutK	borut.precastiti.sodnik@gmail.com	Borut	Košica	Enabled	10.04.2012	3B-43-47-1A

Role name	Description
Judge	Judge
Registered	Registered user

+ Add new role to user

	test	test@gmail.com	testIme	testPriimek	Enabled	16.03.2012	3B-43-47-1A
	test2	test2@gmail.com			Enabled	14.03.2012	

Showing 1 to 4 of 4 records

© 2012 - European payment order

Slika 5: Administracija uporabnikov

## Čarovnik za oddajo evropskega plačilnega naloga

Za oddajo plačilnih nalogov smo ustvarili spletni čarovnik. Čarovnik je bil logično razdeljen na štiri dele - korake:

- podrobnejši podatki o sodnem zahtevku,
- osebni podatki o tožniku,
- osebni podatki o tožencu,
- predogled podatkov pred končno oddajo zahtevka (Slika **Error! No text of specified style in document.**).

Uporabnik se je lahko prosto premikal že med vpisanimi koraki, če je pravilno vpisal vse podatke določenega koraka. V primeru, da je uporabnik na določenemu koraku pustil prazna

ali napačno izpolnjena polja, so se na čarovniku izpisale napake. Prav tako se je onemogočilo napredovanje v naslednji, višji korak čarovnika.


**Submit a new payment order**

1: Legal claim specifics  
Specific details about payment order

2: Claimant's details  
Personal claimant's information

3: Defendant's details  
Personal defendant's information

Step 4: Confirm  
Overview of entered data



**Step 4/4: Confirm payment order**  
Please confirm that your information is correct:

Payment order data	Value
Case	Izterjava plačila 134D/7
Legal claim amount	1233,45€
Comment	Izterjava plačila

Claimant's data	Value
Claimant name	Borut
Claimant last name	Kosič
Claimant email	borut.kosic@gmail.com
Claimant address	Loška ulica 34
Claimant's settlement	Velenje

**Slika Error! No text of specified style in document.:** Zadnji korak čarovnika, ki omogoča predogled plačilnega naloga pred dokončno oddajo

Na predzadnjem koraku čarovnika smo z uporabo JavaScript knjižnice jQuery pripravili obrazec za oddajo PDF datotek. Obrazec je preveril ali je bila izbrana datoteka pravilne velikosti (manjša od 5 MB) in pravilnega formata (PDF format). V primeru, da datoteka ni bila primerna, se je pojavilo opozorilo o napaki. V nasprotnem primeru se je datoteka naložila, ob uspešni oddaji sodnega zahtevka, torej po zaključku korakov čarovnika.

### **Izdelava strani za prikaz plačilnih nalogov izbranega sodnika**

Dostop do sodniške sekcije portala (Slika ) je bil dovoljen samo uporabnikom s statusom sodnika. Sodnik je lahko pregledoval seznam sodnih nalogov, ki so mu bili dodeljeni glede na specifično sodišče, v katerem je bil zaposlen. S klikom na posamezni sodni nalog se je prikazala podstran, preko katere so bile vidne vse podrobnosti posameznega sodnega zahtevka (Slika ). S klikom na hiperpovezavo »Download« si je sodnik lahko prenesel PDF datoteko preko katere je sodnik lahko nadaljnje obravnaval izbrani sodni zahtevek (Slika ). PDF datoteka je bila poimenovana z datumom oddaje ter imenom vročitelja sodnega zahtevka.



### Payment orders



Judge username: Admin

Case:  Cl. Lastname:  Def. Lastname:  Court:

Show processed orders

Case	Submitted	Claimant	Defendant	Claim amount	Processed	Operations
Izterjava plačila 124D/7	17.4.2012 23:51:49	Borut Kralj	Jaka Hrast	9099,00€	<input type="checkbox"/>	<a href="#">Edit</a>   <a href="#">Delete</a>
Izterjava plačila 134D/7	16.4.2012 18:34:04	Borut Kosič	Rok Avberšek	9999,00€	<input type="checkbox"/>	<a href="#">Edit</a>   <a href="#">Delete</a>

European payment order

© 2012 - European payment order  

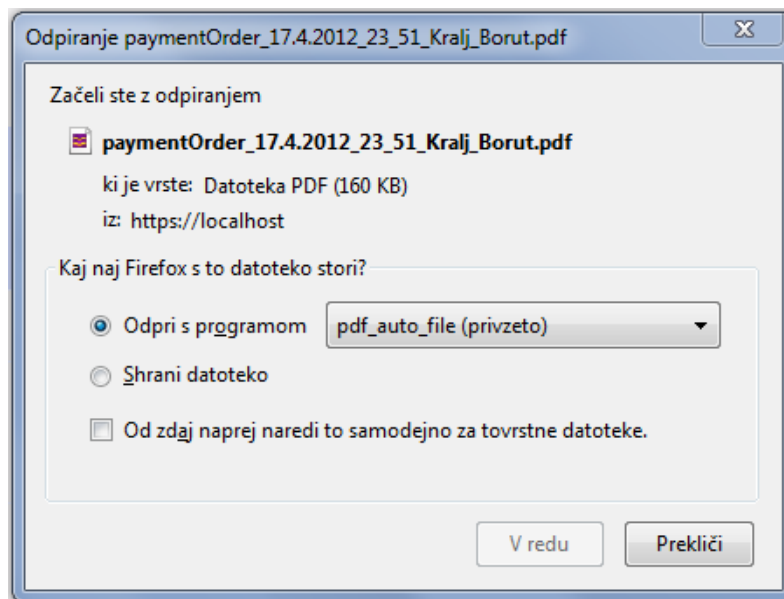
Slika 7: Sodni zahtevki vezani na sodnika

### Payment order details

Payment order details	Value
Case	Izterjava plačila 124D/7
Legal claim amount	9099,00€
Pdf document	<a href="#">Download</a>
Pdf hash	CF83E1357EEF88BDF1542850D66D8007D620E4050B5715DC83F4A921D36CE9CE47D0D13C5D85F2B0FF8318D2877EEC2F63B931BD47417A81A538327AF927DA3E
Comment	Stranka se izogiba plačilu.
Payment order processed	<input type="checkbox"/>

Claimant's data	Value
ClaimantName	Borut
ClaimantLastName	Kralj
ClaimantEmail	borut.kralj@gmail.com
ClaimantAddress	Valvasorieva ulica 23

Slika 8: Podrobnosti o izbranemu sodnemu zahtevku



Slika 9: Prenos PDF datoteke iz portala

Prva javna predstavitev prototipa je bila izvedena, na mednarodni konferenci na Pravni fakulteti v Mariboru, junija 2012.



## IT Technology in Summary Procedure

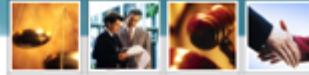
mag. Urška Kežmah  
mag. Boštjan Kežmah

## Electronic Forms



- European Judicial Atlas in Civil Matters
  - Electronic forms for European Payment Order submission
  - Moved to European e-Justice Portal in 2012
- European e-Justice Portal
  - European Payment Order forms wizard

## Supported EPO forms



- Form A - Application for a European order for payment
- Form B - Request to the claimant to complete and/or rectify an application for a European order for payment
- Form C - Proposal to the claimant to modify an application for a European order for payment
- Form D - Decision to reject the application for a European order for payment
- Form E - European order for payment
- Form F - Opposition to a European order for payment
- Form G - Declaration of enforceability

# The wizard



## Dynamic forms wizard

Do you have a legal case which could be decided by a court in a Member State other than your own or that of the other party?

- Yes
- No
- Skip wizard

Next step >

## Dynamic forms wizard

Do you have a financial claim of a specific amount?

- Yes
- No
- Skip wizard

< Previous step

Next step >

# Small claim forms



- Form A - Claim form
- Form B - Request by the court or tribunal to complete and/or rectify the claim form
- Form C - Answer form
- Form D - Certificate concerning a judgment in the European small claims procedure

# The Wizard



## Dynamic forms wizard

Is your claim for €2000 euro or less?

- Yes
- No
- Skip wizard

< Previous step

Next step >

## Dynamic forms wizard

Do you expect the other party to contest your claim?

- Yes
- No
- Skip wizard

< Previous step

Next step >

# Form details



- Almost no lookups
- Unconnected lookups
- Lookups not sorted alphabetically
- Missing required fields (e.g. e-mail)
- Without logic controls

## Form file



- PDF file
- Unstructured data
- Without electronic signature

## Form submission



For this country, you can send your form by: Communication with the courts is possible directly by regular mail, by electronic mail or by other means of telecommunication technology, by submission of the application directly to the court, or indirectly through a person who practises the transmission of the applications professionally (business provider) (Article 105(b) of the Civil Procedure Act).

For this country, you can send the form in these languages: Italian (it), Hungarian (hu), Slovenian (sl)

The average time to complete this form is 30 minutes

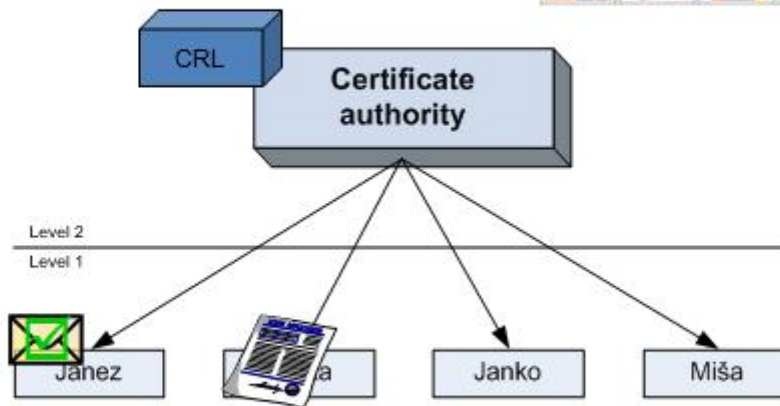
Please note that if you exceed 30 minutes of inactivity, all of your input will be lost unless you save a draft

Start





## Two layer PKI architecture

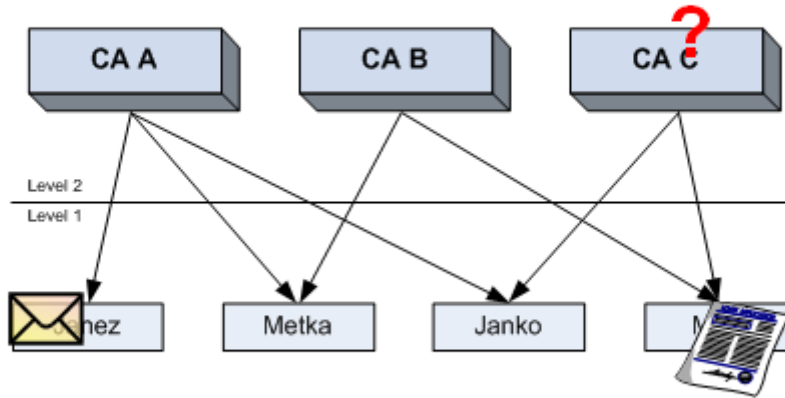
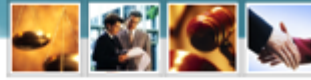


## Cross-border e-commerce

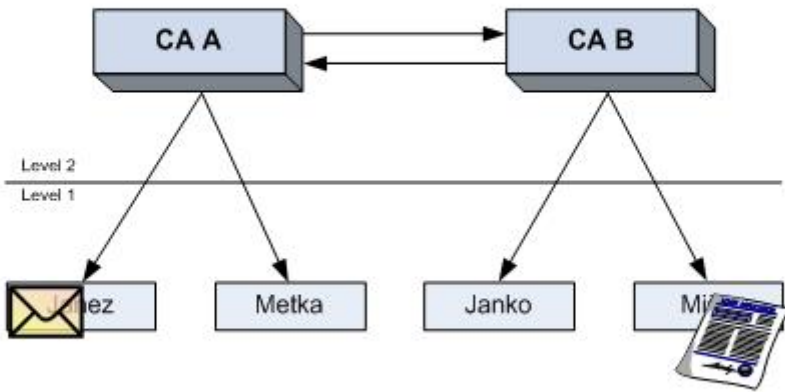


- Electronic Commerce and Electronic Signature Act
- Mutually recognized qualified digital certificates across member states
  - Required to recognize electronic signature as handwritten signature
- Technical standards for electronic signature formats

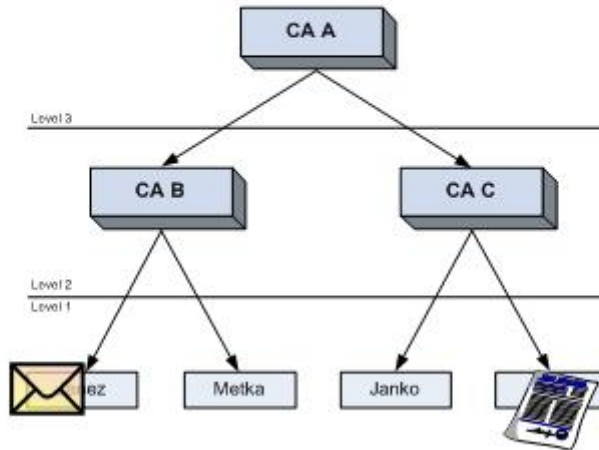
# CA web



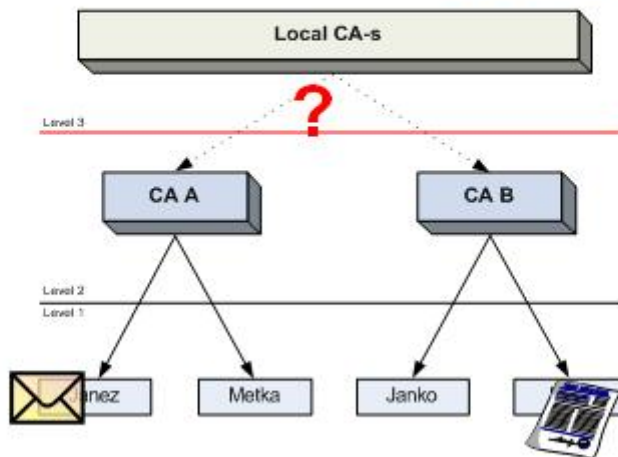
# Mutual recognition



# CA Hierarchy



# The European way



## Solutions



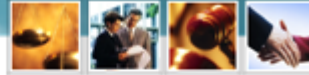
- Have all CA-s installed on a local computer
- Centralised registry of CA-s
  - Technically not justified
  - EU project in progress, not yet operational (Post of Slovenia)

## Electronic archiving



- Protection of Documents and Archives and Archival Institutions Act
- High expectations by the Archive of Slovenia
- How to support other states?

## Service of certified electronic mail



- Many providers across Europe
- Slovenia
  - <http://moja.posta.si/>
  - <http://vep.si/>
- Similar in other states (Portugal, Spain)
- Web interface with prior registration with all local providers
  - May include registration or maintenance fee and even specialized software

## PostAR.eu



- Converts any electronic mailbox into a safe electronic mailbox
- [www.postar.eu](http://www.postar.eu)
  - Integration with existing systems
  - Cross-border support
  - No up-front registration required





## Patent



- Method and device for electronic service of certified electronic messages
- WO/2011/112157
- PCT/SI2010/000012
- EP2365669
- SI 23331

## Recommendations



- E-justice portal needs content upgrade and update
- Upgrade of PKI infrastructure
  - Use of available technologies
- Required content of digital certificates (required e-mail address)
- EU certified component for electronic signature (cross-platform browser plug-in)
  - Encourage browser vendors to include e-signature support